

PROGRAMAS EN PARQUES DE JUEGOS



Se han organizado deportes, juegos, y manualidades además, se ofrece un almuerzo saludable gratis para niños en los sitios y horarios que se indican a continuación. **ESTAS ACTIVIDADES SE OFRECEN DE LUNES A VIERNES, DEL 13 DE JUNIO AL 26 DE AGOSTO**, a menos que se indique lo contrario. *(No hay programas en parques de juegos el lunes, 4 de julio)*

NORTE Y NORESTE DE PORTLAND	TRÁNSITO	SURESTE DE PORTLAND	TRÁNSITO
Alberta Park , NE 22nd & Killingsworth St 11 a.m.-4 p.m. Almuerzo: Mediodía	#72, #17, #8	Arbor Glen Apartments , 2609 SE 145th Ave 11 a.m.-3 p.m. Almuerzo: 12:30 p.m. del 20 de junio al 2 de septiembre	#4
Arbor Lodge Park , N Bryant & Delaware Ave 2 p.m.-5 p.m., jueves solamente. No se sirve almuerzo	#35, #75, #44	Bellrose Station Apartments , 7911 SE 92nd Ave 11 a.m.-3 p.m. Almuerzo: Mediodía	#19, Max verde
Argay Park , NE 141st & Failing St 10 a.m.-1 p.m., lunes solamente. No se sirve almuerzo	#22, #21	Brooklyn Park , SE 10th & Haig St 11 a.m.-7 p.m. Almuerzo: 12:30 p.m.	#19, #9
Charles Jordan Community Center , 9009 N Foss Ave 11:30 a.m.-1:30 p.m. Almuerzo: Mediodía	#4, #35	Creston Park , SE 44th & Powell Blvd 11 a.m.-4 p.m. Almuerzo: Mediodía	#9
Columbia Park , N Lombard & Woolsey Ave 11 a.m.-4 p.m. Almuerzo: Mediodía	#75	Essex Park , SE 79th & Center St 10 a.m.-4 p.m. Almuerzo: Mediodía	#9, #72
Eastgate Station Apartments , 100 NE 120th Ave 10 a.m.-1 p.m., miércoles y jueves solamente. No se sirve almuerzo	#25, #20, Max azul	Gilbert Heights Park , SE 130th & Boise St 2 p.m.-5 p.m., lunes / 10a.m.-1p.m., martes. No se sirve almuerzo	#17
Fernhill Park , NE 37th & Ainsworth St 10 a.m.-1 p.m., martes solamente. No se sirve almuerzo	#75, #72	Glenfair Park , NE 154th & Couch Ct 10 a.m.-1 p.m., lunes solamente. No se sirve almuerzo	#25
Grant Park , NE 33rd & US Grant Place 11 a.m.-3 p.m., lunes y miércoles solamente. No se sirve almuerzo	#70	Harrison Park , SE 84th & Harrison St 11 a.m.-3 p.m. Almuerzo: Mediodía	#72, #4
Kenton Park , 8417 N Brandon Ave 11 a.m.-4 p.m. Almuerzo: Mediodía	#4	Laurelhurst Park , SE Cesar E. Chavez & Stark St 11 a.m.-3 p.m., martes y jueves solamente. No se sirve almuerzo	#20, #75
Khunamokwst Park , NE 52nd & Alberta St 11 a.m.-3 p.m. Almuerzo: 12:30 p.m.	#75, #71	Lents Park , SE 92nd & Holgate Blvd 10 a.m.-4 p.m. Almuerzo: Mediodía	#17, #72, Max verde
Matt Dishman Community Center , 77 NE Knott St Almuerzo solamente: Mediodía	#4, #24, #44	Lincoln Park , SE 135th & Mill St 10 a.m.-3 p.m. Almuerzo: 12:30 p.m. 20 de junio al 2 de sept.	#4, #71
McCoy Park , N Fiske & Fessenden St 10 AM-6 PM 10 a.m.-6 p.m. Almuerzo: Mediodía	#4	Mill Park , SE 117th & Mill Ct 2 p.m.-5 p.m., jueves solamente. No se sirve almuerzo	#71
Melrose Apartments , 4497 NE 133rd Ave 2 p.m.-5 p.m., miércoles/viernes solamente. No se sirve almuerzo	#21, #22	Mt Scott Park , SE 72nd & Harold St 10 a.m.- 5 p.m. Almuerzo: Mediodía	#14, #72
Montavilla Park , NE 82nd & Glisan St 10 a.m.-4 p.m. Almuerzo: Mediodía	#72, #19	Parklane Park , SE 155th & Main St 2-5 p.m. miércoles. solamente. No se sirve almuerzo	#20
Ortiz Community Center , 6736 NE Killingsworth 10:30 a.m.-1:30 p.m. Almuerzo: Mediodía	#72	Raymond Park , SE 118th & Raymond St 11 a.m.-3 p.m. Almuerzo: Mediodía 20 de junio al 2 de sept.	#10
Peninsula Park , N Albina & Rosa Parks Way 10 a.m.-6 p.m. Almuerzo: Mediodía	#44, #4	SE 150th Ave & Division St 10 a.m.-1 p.m., viernes solamente. No se sirve almuerzo.	#4
Senn's Dairy Park , NE 112th Ave 2 p.m.-5 p.m., lunes solamente y 10 a.m.-1 p.m., viernes solamente. No se sirve almuerzo	#87, #71, #22	Ventura Park , SE 115th & Stark St 11 a.m.-3 p.m. Almuerzo: Mediodía 20 de junio al 2 de sept.	#20
St Johns Park , N Central & Chicago Ave 10 a.m.-4 p.m. Almuerzo: Mediodía	#4	West Powellhurst Park , SE 115th & Division St 2 p.m.-5 p.m., martes y viernes solamente. No se sirve almuerzo.	#71, #4
Unthank Park , 510 N Shaver St 3 p.m.-7 p.m. Cena: 5 p.m.	#44, #4, #24	Woodstock Park , SE 47th & Steele St 2 p.m.-5 p.m., martes solamente. No se sirve almuerzo.	#10, #19
Wellington Park , NE 66th & Mason St 11 a.m.-3 p.m. Almuerzo: Mediodía	#71, #24	OESTE DE PORTLAND	
Wilkes Park , 3655 NE 154th Ave 10 a.m.-1 p.m., miércoles. solamente. No se sirve almuerzo	#21, #23	Holly Farm Park , 10819 SW Capitol Hwy 11 a.m.-3 p.m. Almuerzo: Mediodía	#44
Woodlawn Park , NE 13th & Dekum St 10 a.m.-2 p.m. Almuerzo: 11:30 a.m.	#8, #75	Jamison Square , 810 NW 11th Ave 10 a.m.-1 p.m., jueves solamente. No se sirve almuerzo.	#77
Las personas pueden ingresar y salir de los lugares por caminos pavimentados. Para conocer más detalles sobre facilidad de acceso, visite PortlandParks.org		Pendleton Park , SW 55th & Iowa St 11 a.m.-3 p.m., lunes y miércoles solamente. No se sirve almuerzo.	#1
Almuerzo federal gratis solamente para niños y jóvenes, hasta 18 años y menores. Los días y horarios en que se ofrecen aparecen más arriba.		Stephens Creek Crossing , 6715 SW 26th Ave 10 a.m.-4 p.m. Almuerzo: 12:30 p.m.	#44
Áreas de juegos móviles – habrá camionetas que viajan de un lugar a otro diariamente llevando la diversión de los juegos a los niños. Los días y horarios aparecen más arriba.		Wallace Park , NW 25th & Raleigh St 11 a.m.-3 p.m., martes y jueves solamente. No se sirve almuerzo.	#15, #18



Día de juegos en la comunidad

¡Celebremos la vida en la comunidad, la inclusión, y la diversión!

SÁBADO, 24 DE SEPT. 10:00 A.M. A 2:00 P.M.
2525 N DEKUM STREET
 Un día de música, puestos de comida y juegos para todos.
 Una asociación de Harper's Playground y Portland Parks & Recreation.

AQUÍ COMIENZA UN GRAN VERANO

El programa Summer Free for All brinda diversión para toda la familia

Done dinero para contribuir a organizar películas o conciertos en su vecindario a través de portlandpf.org/donate

Portland Parks Foundation

"El Departamento de Agricultura de Estados Unidos prohíbe la discriminación en contra de sus clientes, empleados y solicitantes de empleo por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad, sexo, identidad de género, religión, represalia, y donde corresponda, ideología política, estado civil, estado familiar o condición de padre o madre, orientación sexual, o bien por motivos de ingreso económico de una persona, parcial o total, derivado de cualquier programa de asistencia pública, o cualquier información genética protegida en el empleo o en cualquier otro programa o actividad realizada o financiada por el Departamento. (No todas las bases prohibitivas regirán para todos los programas y/o actividades de empleo).

Si desea presentar una queja por discriminación de Derechos Civiles sobre el programa, complete un formulario de Queja por Discriminación del Programa (Program Discrimination Complaint) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA); este formulario se encuentra disponible en línea en ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html o en cualquier oficina del USDA, o bien puede comunicarse al 866-632-9992 para solicitar el formulario. También puede enviar una carta que incluya toda la información solicitada en el formulario. Envíe la carta o el formulario de queja completado por correo postal a U.S. Department of Agriculture, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410, o por fax al 202-690-7442 o por correo electrónico a program.intake@usda.gov.

Las personas con problemas auditivos graves o leves, o que tengan discapacidades del habla pueden comunicarse con el USDA a través del Servicio Federal de Relé (Federal Relay Service) llamando al 800-877-8339; o al 800-845-6136 (en español). El USDA es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades."

PATROCINADORES COMUNITARIOS QUE CONTRIBUYEN CON DONACIONES DE \$1,000 – \$5,000

- Academy Theatre • Artslandia • Atlas Motors • Collage • Concordia Neighborhood Association • Concordia University • Dove Lewis Emergency Animal Hospital • Downtown Neighborhood Association • Flying Pie Pizzeria • Friends of Mt Tabor Park Foot Patrol • Hawthorne Auto Clinic • Hazelwood Neighborhood Association • Heiberg Garbage • Home Forward • Home Street Bank • Home Sweet Home Realty • Hong Phat Food Center • Inventif Solutions • ISAT Seismic Bracing • Kenton Neighborhood Association • Kristan Knapp Fund • Legacy Health • M Realty-Tatiana Xenelis Mendoza • Maid Brigade • McMenamins Kennedy School • Mt Tabor Neighborhood Association • Multnomah County Cultural Coalition • Multnomah University • Oregon Cultural Trust • Nancy & Tom Brown • National College of Natural Medicine • New Columbia Campus Partners • New Seasons Market • NW Examiner • Oaks Amusement Park • Old Geezers and Hippy Mamas • OnPoint Community Credit Union • Oregon Health Science University (OHSU) • Partners for a Hunger-Free Oregon • Portland International Raceway • Portland Painting & Restoration • Portsmouth Neighborhood Association • Providence Health & Services • Remembering Kathy Schuman • Ricky Hayter Agency • Riverview Community Bank • Roseway Neighborhood Association • Sapphire Health Services • Schnitzer Steel • SELCO Community Credit Union • Sellwood Moreland Business Alliance • Sellwood Moreland Improvement League • Stages Northwest • State Farm-Scott Brennan Agency • Sunlight Solar Energy • Swift & Union • Tabor Tavern • The Community of Adsideo / The Living Room • The Missing Link Bike Shop • The Sellwood Bee • The Zidell Companies • Turner Construction • Tutor Doctor • University of Western States • US Bank - Legacy Emanuel Branch • Vacasa • Warner Pacific College • Washman • West Coast Fitness • Whole Foods Market • Windermere Stellar • Wonder Ballroom

2016
Spanish

SUMMER FREE FOR ALL

VERANO CON DIVERSION GRATIS

EN EL PARQUE

FESTIVAL LATINO
 Sábado 10 de septiembre
 Parque de Glenhaven
 NE 82nd Avenue & Siskiyou Blvd
 - INTENSAMENTE (2015) PG -
Inside Out (en español con subtítulos inglés)
 Música del Grupo Antifaz

PELÍCULAS GRATIS

CONCIERTOS GRATIS

JUEGOS EN EL PARQUE

PISCINAS Y MÁS

¡Más de 250 eventos de verano GRATIS en parques de Portland!

Healthy Parks, Healthy Portland

AGRADECEMOS A NUESTROS PATROCINADORES

Y MUCHOS OTROS PATROCINADORES DE LA COMUNIDAD; CONSULTE EL REVERSO DE LA PÁGINA

PELÍCULAS EN EL PARQUE



El entretenimiento previo a la película comienza a las 6:30 p.m. e incluye presentaciones en vivo por parte de músicos locales y palomitas de maíz gratis. LAS PELÍCULAS COMIENZAN AL ANOCHECER.



CONCIERTOS EN EL PARQUE



TODOS LOS CONCIERTOS COMIENZAN A LAS 6:30 P.M., A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO. Prepare un picnic para cenar o disfrute de la comida de nuestros vendedores, traiga una manta o sillas, y disfrute de un buen momento junto a sus familiares y amigos en la presentación de un concierto en vivo.



FESTIVAL DE VERANO EN WASHINGTON PARK



Conciertos en el anfiteatro del Rose Garden. LOS CONCIERTOS COMIENZAN A LAS 6:00 P.M.

FECHA	LUGAR Y DIRECCIÓN	TÍTULO DE LA PELÍCULA	ENTRETENIMIENTO PREVIO A LA PELÍCULA	TRÁNSITO
Juev., 7 de julio	North Park Blocks, NW Park - Ankeny to Glisan St	Dead Poets Society (1989) PG	Trio Subtonic	#77, #17, #9 verde, amarillo
Vier., 8 de julio	Wilshire Park, NE 33rd & Skidmore St	Minions (2015) G	Echoes of Yagurs	#70, #24, #17
Sáb., 9 de julio	Dickinson Park, SW 55th & Alfred Ct	▲ Shaun the Sheep (2015) G	Wamba	#44, #4, #24
Dom., 10 de julio	Woodlawn Park, NE 13th & Dekum St	▲ ♿ The Sandlot (1993) PG	Oleada	#8, #75, #6
Miérc., 13 de julio	Brentwood Park, SE 60th & Duke St	▲ Megamind (2011) PG	Chervona	#19
Juev., 14 de julio	Jackson Middle School, 10625 SW 35th Ave	▲ Kung Fu Panda 3 (2016) PG	POPgoji	#43, #12, #34
Vier., 15 de julio	Irving Park, NE 7th & Fremont St	♿ Star Wars: The Force Awakens (2015) PG-13	Evening Star Orchestra	#24, #6, #8
Sáb., 16 de julio	Glenhaven Park, NE 82nd & Siskiyou St	♿ Raiders of the Lost Ark (1981) PG	All Together Now	#72, #21, #12
Sáb., 16 de julio	Hoyt Arboretum, 4000 SW Fairview Blvd	Dr. Seuss' The Lorax (2012) PG	Ten Spiders	#63
Dom., 17 de julio	Denorval Unthank Park, 510 N Shaver St	Avengers: Age of Ultron (2015) PG-13	LaRhonda Steele Trio	#44, #4, #24
Miérc., 20 de julio	George Park, N Burr Ave & Fessenden St	Ferris Bueller's Day Off (1986) PG-13	Echoes of Yagurs	#4, #11, #75
Vier., 22 de julio	Woodstock Park, SE 47th & Steele St	♿ Star Wars: The Force Awakens (2015) PG-13	Echoes of Yagurs	#10, #19
Sáb., 23 de julio	Walker Stadium in Lents Park, SE 92nd & Holgate Blvd	▲ 42: The Jackie Robinson Story (2013) PG-13	Son de Cuba	#17, #72 Green
Miérc., 27 de julio	Essex Park, SE 79th & Center St	Finding Nemo (2003) G	LaRhonda Steele Trio	#9, #72
Juev., 28 de julio	Alberta Park, NE 22nd & Killingsworth St	Fantastic Mr. Fox (2009) PG	Eldon 'T' Jones	#72, #17, #8
Vier., 29 de julio	Warner Pacific College, 2219 SE 68th Ave	▲ ♿ Inside Out (2015) PG	Wamba	#4, #71
Sáb., 30 de julio	Earl Boyles Park, SE 112th & Boise St	♿ Hotel Transylvania 2 (2015) PG (En inglés con subtítulos en español)	Echoes of Yagurs	#9, #17
Sáb., 30 de julio	Ventura Park, SE 115th & Stark St	★ ♻️ ♿ Nastya (1993) NR (en ruso con subtítulos en inglés)	Entretenimiento previo proporcionado por Slavic Festival	#20, #71
Dom., 31 de julio	Parkrose High School, 12003 NE Shaver St	♿ Monsters, Inc. (2001) G (English with Spanish subtitles)	Echoes of Yagurs	#22, #71
Mar., 2 de ago.	Mill Park, SE 117th & Mill Ct	March of the Penguins (2005) G (En inglés con subtítulos en español)	Passionfruit	#71, #4
Juev., 4 de ago.	Alder Elementary School, 17200 SE Alder St	The Good Dinosaur (2015) PG (En inglés con subtítulos en español)	Echoes of Yagurs	#20, azul
Vier., 5 de ago.	Arbor Lodge Park, N Delaware Ave & N Bryant St	▲ ♿ Rio (2011) G	POPgoji	#35, #75, #44
Sáb., 6 de ago.	Wilkes Park, 3655 NE 154th Ave	▲ ♿ The Goonies (1985) PG (En inglés con subtítulos en español)	Passionfruit	#21, #23
Sáb., 6 de ago.	Concordia University, 2811 NE Holman St	♿ Labyrinth (1986) PG	Hot Club Time Machine	#17, #75, #70
Dom., 7 de ago.	Sellwood Park, SE 7th & Bidwell St	♿ Jurassic World (2015) PG-13	Wes Youssi & The County Champs	#70, #99
Miérc., 10 de ago.	Wellington Park, NE 66th Ave & Mason St	♿ Inside Out (2015) PG	Three for Silver	#71, #24
Juev., 11 de ago.	Brooklyn Park, SE 10th & Haig St	♿ Toy Story (1995) G	Echoes of Yagurs	#19, #9
Vier., 12 de ago.	Dawson Park, N Stanton St & Williams Ave	▲ ♿ Beasts of the Southern Wild (2012) PG-13	Son de Cuba	#4, #24, #44
Vier., 12 de ago.	Kenilworth Park, SE 34th & Holgate Blvd	Big Hero 6 (2014) PG	Spirit of 206	#17, #10, #9
Sáb., 13 de ago.	Parklane Park, SE 155th & Main St	★ ♻️ ♿ Big Hero 6 (2014) PG (en español con subtítulos en inglés)	Colectivo Son Jarocho de Portland	#20
Dom., 14 de ago.	April Hill Park, SW 58th & Miles St	♿ Star Wars: The Force Awakens (2015) PG-13	Rogue Bluegrass Band	#1, #45
Miérc., 17 de ago.	Khunamokwst Park, 4900 NE 52nd Ave	★ ♻️ ♿ Instructions Not Included (No Se Aceptan Devoluciones) (2015) PG-13 (en español con subtítulos en inglés)	1000 Fuegos	#75, #71
Juev., 18 de ago.	Elizabeth Caruthers Park, 3508 SW Moody Ave	♿ Jaws (1975) PG	Jellyroll Society	#35, #36, #43 Línea de tranvía NS
Vier., 19 de ago.	Floyd Light Middle School, 10800 SE Washington St	🎯 Toy Story 3 (2010) G	Entretenimiento previo proporcionado por East Portland Community Center's Wild West Festival	#20, #15
Sáb., 19 de ago.	Sewallcrest Park, SE 31st & Market St	♿ Best in Show (2000) PG-13	Manimalhouse	#14, #4, #15
Juev., 25 de ago.	Montavilla Park, NE 82nd & Glisan St	♿ Zootopia (2016) PG	The Knotty Pines	#72, #19
Vier., 26 de ago.	Mt Scott Park, SE 74th & Reedway St	♿ Cinderella (2015) PG	Oleada	#10, #14, #19
Vier., 26 de ago.	Hamilton Park, SW 45th & Hamilton St	♿ Pirates of the Caribbean: Curse of the Black Pearl (2003) PG-13	Echoes of Yagurs	#54, #55, #56
Sáb., 27 de ago.	Laurelhurst Park, SE Cesar E. Chavez & Stark St	Star Wars: The Force Awakens (2015) PG-13	Evening Star Orchestra	#20, #75, #66
Dom., 4 de sept.	Overlook Park, 1599 N Fremont St	The Wizard of Oz (1939) G	Echoes of Yagurs	#4, #35, amarillo
Sáb., 10 de sept.	Festival Latino en Glenhaven Park, NE 82nd & Siskiyou St	★ ♻️ ♿ Inside Out (2015) PG (en español con subtítulos en inglés)	Grupo Antifaz	#72, #21, #12

FECHA	BANDA	TRÁNSITO
SELLWOOD RIVERFRONT PARK • SE SPOKANE & OAKS PKWY ♿ ♻️ #70, #99		
11 de julio	Keegan Smith (original estilo americana urbano)	
18 de julio	Pete Krebs and the Portland Playboys (estilo western y honky tonk)	
25 de julio	Edna Vazquez (pop latino de sonido suave con raíces folclóricas) ▲	
1 de ago.	Karen Lovely (galardonado estilo blues contemporáneo)	
8 de agosto	Windermere Stellar presenta: Quarterflash (rock energético de los años 80)	
DENORVAL UNTHANK PARK • 510 N SHAVER ST • 5:30 PM ♿ #44, #4		
11 de julio	Grupo Condor (interpreta "Legends of Mexico") ▲	
15 de agosto	Obo Addy's Legacy Project (baile interactivo y ritmos de Ghana) ▲	
MT TABOR PARK • SE 69TH & TAYLOR ST ♿ ♻️ #15		
5 de julio	World's Finest (estilo americana, ska, y jam)	
12 de julio	The Strange Tones (blues con tintes de surf con un toque de James Bond)	
19 de julio	Ken DeRouchie Band (banda de blues nominada para los premios Muddy Awards)	
26 de julio	Pure Vida (salsa y timba con mucha energía) ▲	
COLUMBIA PARK ANNEX • N WOOLSEY & WILLAMETTE BLVD ♿ #75		
5 de julio	Scott Pemberton Quartet (rock clásico, jazz, sicodelia y todo lo demás)	
12 de julio	Dirty Revival (soul, funk, y hip-hop)	
19 de julio	The Student Loan String Band (estilo "jamgrass" del pacífico noroeste)	
KENTON PARK • N KILPATRICK & DELAWARE AVE ♿ #4, amarillo		
26 de julio	The Dusu Mali Band (jazz africano improvisado) ▲	
2 de ago.	Ian McFeron (estilo americana con tintes de blues, folk y rock 'n' roll)	
9 de ago.	Northwest Blues Explosion (blues y R&Bailable con tintes funky)	
MCCOY PARK • N FISKE & TRENTON ST ♿ #4		
16 de ago.	POPgogi (una mezcla de soul con ritmos brasileños) ▲	
23 de ago.	New Columbia Campus Partners presenta: Dina y los Rumberos (música cubana energética y vibrante) ▲	
DAWSON PARK • N STANTON & WILLIAMS AVE ♿ #4, #24, #44		
6 julio	Legacy Emanuel Medical Center presenta: Soul Vaccination (banda de funk y soul de primera clase del noroeste del país)	
13 de julio	Hank Shreve Band (original blues rockero cargado de sentimiento)	
20 de julio	Sabroso (mezcla de ritmos latinos, funk y todo lo demás) ▲	
27 de julio	Andy Stokes (R&B tradicional)	
WILLAMETTE PARK • SW MACADAM & NEBRASKA ST #35, #36, #43		
July 6	National College of Natural Medicine (NCNM) presenta: Freak Mountain Ramblers (rock 'n' roll local estilo montañés)	
July 13	Malea & The Tourists (la banda dinámica de PDX de swing, pop y variedades)	
July 20	The Back Alley String Band (bluegrass, americana, y música original acústica)	
July 27	Oregon Health Science University (OHSU) presenta: Reggie Houston's Box of Chocolates (fino saxofón con ensamble de cuerdas)	
VENTURA PARK • SE 113TH & STARK ST ♿ #20, azul		
3 de ago.	Barn Door Slammers (música western con mezcla de jazz hillbilly)	
10 de ago.	Tracy Fordice Band (rock emotivo original)	
17 de ago.	Wamba (world beat, jazz africano y afrobeat) ▲	
24 de ago.	Son de Cuba (ritmos latinos, africanos y jazz) ▲	

FECHA	BANDA	TRÁNSITO
WALLACE PARK • NW 25TH & RALEIGH ST ♿ #15, #18		
7 de julio	SELCO Community Credit Union presenta: Castletown (folk rock celta energético) ▲	
14 de julio	Geno Michaels & Soul City (Soul moderno, R&B y funk)	
21 de julio	SELCO Community Credit Union presenta: Caleb Klauder (americana, honky-tonk)	
GLENHAVEN PARK • NE 82ND & SISKIYOU ST ♿ ♻️ #72		
7 de julio	Sam Bam Boo (ritmos caribeños y tropicales) ▲	
14 de julio	Tony Ozier & the Doo Doo Funk All Stars (abundantes ritmos funk)	
21 de julio	Too Loose Cajun Zydeco Band (músicaailable de Luisiana)	
BERRYDALE PARK • SE 92ND & TAYLOR ST ♿ ♻️ #15, verde		
11 de ago.	Sapphire Health Services presenta: Samsel (rock independiente armonioso)	
18 de ago.	University of Western States presenta: The Libertine Bells (vibrante swing antiguo)	
25 de ago.	The Rose City Kings (Banda de blues nominada para los premios Muddy Awards)	
COUCH PARK • NW 20TH & GLISAN ST ♿ #77		
11 de ago.	Folsom (estilo americana clásico con un toque divertido)	
18 de ago.	Tezeta (soul y jazz con un toque de funk inspirado por la época de oro en Etiopía) ▲	
FERNHILL PARK • NE 37TH, NORTH OF AINSWORTH ST #75, #72		
8 de julio	Vacasa presenta: Tony Starlight (música, risas, Sinatra en los 80s)	
15 de julio	The Quick & Easy Boys (rock independiente armonioso)	
22 de julio	LaRhonda Steele (música soul irresistible)	
29 de julio	Mariachi Viva Mexico (Banda mariachi de primera clase en el noroeste) ▲	
Mar., 2 de ago.	National Night Out Concordia Neighborhood Association presenta: The Wanderlust Orchestra (bullicioso estilo cabaret) 🎯	
LOVEJOY FOUNTAIN PARK • SW 3RD & HARRISON ♿ #35, #54, verde, amarillo		
22 de julio	Jujuba (afrobeat nigerianoailable) ▲	
29 de julio	The Shanghai Woolies (pop apasionado de la época del jazz)	
WILLAMETTE PARK • 5:30 PM 🎯 #35, #36, #43		
Miérc., 3 de agosto	NCNM & OHSU presenta: Feria de salud y seguridad del sureste de Portland	
SOUTH PARK BLOCKS • 6:30 PM 🎯 #6, #38, #45		
Vier., 5 de agosto	National Night Out Downtown Neighborhood Association presenta: Pa'Lante (salsa feroz con ritmos afrocaribanos) ▲	
PORTLAND FESTIVAL SYMPHONY • 6:00 PM ♿		
Sáb., 30 de julio	Cathedral Park	#16, #4
Dom., 31 de julio	Laurelhurst Park	#20, #75
Sáb., 6 de agosto	Peninsula Park	#4, #44
Dom., 7 de agosto	Grant Park	#70
Dom., 14 de agosto	Washington Park	
PROVIDENCE STAGE BAND • 6:00 PM ♿ #20, #75		
Dom., 28 de agosto	Laurelhurst Park	

4 - 7 DE AGOSTO	
Jueves 4 de agosto	NORMAN SYLVESTER REVIEW BAND & FRIENDS ¡Venga a celebrar 100 años de armonía y comunidad en Portland! Disfrute de los sonidos multiculturales de la música americana de Norman Sylvester Review Band acompañada del "boogie cat" de Portland, Norman Sylvester con invitados especiales como Lenanne Miller, Sarah Billings, Richard Arnold, Chata Addy, LaRhonda Steele, y Jay "Bird" Koder.
Viernes 5 de agosto	PORTLAND SUMMERFEST PRESENTA: OPERA IN THE PARK <i>Il Trovatore</i> by Giuseppe Verdi Con la participación de la soprano Angela Meade, la mezo Mary Ann McCormick, el tenor Cameron Schutza, y el barítono Richard Zeller con orquesta y coro bajo la dirección del Maestro Keith Clark.
Sábado 6 de agosto	LA PEÑA FLAMENCA PRESENTA: ¡FIESTA FLAMENCA! ¡Únase a nosotros para la fiesta flamenca del verano con las actuaciones de 35 Shine Flamenco, Elena Villa y estudiantes, Espacio Flamenco, Portland Flamenco Events, e invitados especiales!
Domingo 7 de agosto	PORTLAND TAIKO Tambores de gran alcance, movimiento emocionante, y melodías tranquilas. Portland Taiko presenta su mezcla única de tradiciones japonesas, composiciones asiático-americanas, y nuevas colaboraciones con músicos y bailarines invitados.
♿ Facilidad de acceso - Se les invita a las personas a ingresar a través del área de estacionamiento detrás del escenario. Se proporcionará una ruta temporal con superficie sólida.	

Agradecimiento especial a NW Natural

JUEGOS ACUATICOS ABIERTOS GRATIS



14 DE JUNIO - 26 DE AGOSTO	TRÁNSITO
Lunes 1:00-4:00 p.m.	Creston Pool 4454 SE Powell Blvd #9
Martes 1:00-2:30 p.m.	Montavilla Pool 8219 NE Glisan St #72, #19
Miércoles 1:15-3:15 p.m.	Grant Pool (Ago. 1-ago. 28) 2300 NE 33rd Ave ♿ #77
Miércoles 02:00-3:50 p.m.	Columbia Pool 7701 N Chautauqua Blvd ♿ #4, #35, #44, #75
Miércoles 07:20-8:50 p.m.	Sellwood Pool 7951 SE 7th Ave ♿ #70
Miércoles 1:00-3:00 p.m.	Buckman Pool 320 SE 16th Ave #19, #20, #70
Jueves 01:00-2:55 p.m.	Peninsula Pool 700 N Rosa Parks Way #44, #4
Viernes 01:45-4:30 p.m.	Pier Pool 9341 N St Johns Ave #4, #44

TODOS LOS EVENTOS SON GRATIS

Las bebidas alcohólicas son permitidas para consumo personal solamente durante los eventos de conciertos en el parque durante el verano.

Todos los perros deben llevar correa. Todos los parques y las áreas naturales son zonas donde está prohibido fumar y consumir tabaco..

- Denos Like en "Portland Parks"
- Siganos en @PDXParksandRec
- Siganos en @PortlandParks y etiquete sus fotos #portlandparks

Subtítulos – Para solicitar subtítulos adicionales, comuníquese al 503-823-5028, diez (10) días antes de la fecha de la película.

Facilidad de acceso – Las personas pueden ingresar y salir del lugar, y disfrutar de películas y conciertos por caminos pavimentados, a menos que se indique lo contrario.

Películas extranjeras – Todas las películas extranjeras incluirán los subtítulos en inglés.

Se realiza junto con un evento comunitario – visite PortlandParks.org para consultar las posibles actualizaciones al cronograma.

Presentaciones musicales tradicionales o multiculturales.

Estacionamiento o servicio valet para bicicletas.

POLÍTICA SOBRE FOTOGRAFÍAS

Parques y Recreación de Portland (PP&R) se reserva el derecho de tomar fotografías de las clases, los programas y los participantes en cualquiera de nuestros establecimientos o propiedades o de cualquier actividad patrocinada, y puede otorgarles permiso a los medios para este fin. Tenga en cuenta que estas fotografías se toman con fines promocionales y es posible que se utilicen en futuras publicaciones y comunicaciones de los medios en cualquier formato. Si no desea que se le tomen fotografías, infórmeleselo al personal; haremos los esfuerzos razonables por nuestra parte para respetar su solicitud.

Si ve una fotografía de usted o de un familiar que le genera inquietud, notifíquenos. Como cortesía, haremos todos los esfuerzos razonables para retirar la imagen y no la utilizaremos en publicaciones futuras. No obstante, no podremos recuperar, destruir ni interrumpir las publicaciones impresas existentes en las que pueda haberse incluido dicha fotografía.

AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN

Para ayudar a asegurar el acceso igualitario a programas, servicios y actividades de la Ciudad, la Ciudad de Portland proporcionará traducción, modificará políticas/procedimientos en la medida razonable y proporcionará ayudas / servicios / formatos alternativos auxiliares para personas con discapacidades.

Para acomodaciones, traducciones, quejas, e información adicional, póngase en contacto con Art Hendricks en art.hendricks@portlandoregon.gov, utilice el servicio TTY de la Ciudad en el número 503-823-6868, o el Servicio de Relé de Oregon: 711.

HOLLADAY PARK

Conciertos de los Lunes, 27 de junio al 22 de agosto
Tiempo para adolescentes
Música a la hora del almuerzo los viernes
Película en el parque, viernes, 5 de agosto
Twenty Feet from Stardom (2013) PG-13

10 a.m.-8 p.m. a diario
1o de junio - 5 de sept.
(No hay programa el lunes, 4 de julio)

¡Visite holladaypark.com para obtener un cronograma de las actividades gratuitas!

NE 11th & Holladay St • 503.823.8087

DIRECTOR PARK

Teachers Fountain
Gran juego de ajedrez
Juegos de mesa
Elephants in the Park Café

Monday Soundscapes, 6-7 P.M.
Lun, 6 de junio – lun, 29 de agosto
(No hay programa el 4 ni el 18 de julio)

Conciertos Piazza, 6:30-8 P.M.
Martes, 19 de julio y martes, 26 de julio

¡Visite directorpark.org para obtener un cronograma de los eventos gratis!

815 SW Park Ave • 503.823.8087